

Gegenstand: Erhöhung der Betriebszeit. Diese TM ersetzt die TM 20
Subject *Increase of service life. This TN replaces TN 20*

Betroffen: Alle ASW 15 und ASW 15b, LBA TCDS 272
Applicability *all ASW 15 and ASW 15b LBA TCDS 272*

Dringlichkeit: Vor Erreichen einer Betriebszeit von 6000 Stunden
Urgency *Before reaching a service time of 6000 hours*

Klassifizierung Erhebliche Änderung
Classification *Major Change*


Grund: Die Ergebnisse der an Tragflügelholmen nachträglich durchgeführten Betriebsfestigkeitsversuche haben den Nachweis erbracht, daß die Betriebszeit der ASW 15 Baureihen auf 12000 Stunden erhöht werden kann, wenn für jedes individuelle Flugzeug in einem speziellen – in das Betriebshandbuch aufgenommenen – Mehrstufenprogramm die Lufttüchtigkeit nachgewiesen wird.
Reason *The results of fatigue tests with wingspar sections have demonstrated that the service time of the ASW 15 variants may be extended to 12000 hours, if for each individual ASW 15 the airworthiness is demonstrated according to a special multi-step inspection program, which is amended to the Operations Manual of the ASW 15.*

Maßnahmen: Im Betriebshandbuch ist der Abschnitt 2.8 "Anmerkungen für Nachprüfungen" um die Seite 21c und 21d bei der ASW 15 bzw. um die Seiten 24c und 24d bei der ASW 15b zu erweitern, auf denen Fristen und Prüfverfahren zur Erweiterung der Betriebszeit beschrieben werden. Die eventuell mit TM 20 eingefügten Handbuchseiten (Seiten 21a und 21b, beziehungsweise 24a und 24b) werden aus dem Handbuch herausgenommen.
Action *Chapter 2.8 'Notes for the Inspections' of the Flight and Operations Manual has to be amended with pages 21c and 21d for the ASW 15, respectively with pages 24c and 24d for the ASW 15b. These pages explain the deadlines and the inspection program for the extension of service time. Pages possibly inserted with TN 20 (pages 21a and 21b, respectively 24a and 24b) have to be removed.*

Hinweise: Alle Maßnahmen sind von einem dazu berechtigten Prüfer für Luftfahrtgerät im Rahmen einer großen Änderung zu prüfen, im Bordbuch, Flug- und Wartungshandbuch und in den Prüfunterlagen zu bescheinigen.
Notes *The entire action / accomplishment of this mod must be checked by a licensed aviation inspector within the scope of a 'major mod', and must be certified by him in the aircraft's log-book, Flight and Maintenance Manual, and in the aircraft's inspection records*

Poppenhausen, den 10.05.07

Alexander Schleicher
GmbH & Co.

i.A. 
(M. Greiner)

Diese Änderung wurde mit Datum vom 31. Juli 2007 durch die EASA mit der Änderungsnummer EASA.A.C.07129 anerkannt.
The German original has been approved by the EASA on 31st of July 2007 under the EASA project number EASA.A.C. 07129.